外国学生高频偏误汉语疑问句解决方案

潘晨婧

(中国人民大学,中国 北京 100872)

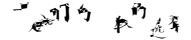
摘 要:本文在得出母语为非汉语的被试者对于汉语疑问句出错比率最高的疑问句类型之 后,[1]统计分析得出他们的错误频度是各有其规律和原因的;试图从更大的语言环境中来解决学 习者的这一难点,并通过调查得出结 : 大语境 大力 汉语疑问句教学,解决母语 为非汉语学习者的 难。

关键词:疑问句语 ;母语非汉语

中图分类号:H193.5 文 :A 文 号:2221-9056(2011)03-0027-04



在调查 句的 母语为非汉语被试者的错误比 中, 解决这一难点 为汉 的疑问句 在更大的语境中 ? 高母语为非汉语被 语疑问句教学的 问 。 试者的 率 ?

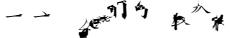


文 得出的错误率最高的疑问句类型, :

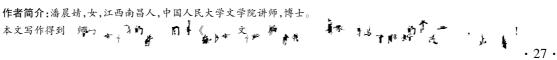
有疑问 的是非问句, 类问句错误率高 80%。 " 学 一 (-)年汉语?"

的是非问句, " 句 + ?"这类问句错误率 62%。" () 期一 ?"

从北京 大学汉语文 学 102 本中 3 在人调查中。第一 疑问句 在 有 文的语 中,第一 语 大, 在 后文之中, 并, 被讨者 第一 调查的 第一 调查的 中, 为



中 有的疑问句类型分 是 有疑问 疑语 这



义"陈述句+吗?"一例。 语

3

B. 好了,力包尽到一个! 疑问句语段 () 1 ' ?'" , 43%; B" 22% 。 B C , 35% 65% $_{\circ}$ 21 ?" , , 43% 。 84% 。

() 3 21 36% $_{\circ}$, 13%, " 62%, 75% $_{\circ}$ "刚开始

) 11

样,

五、小 结

注释:

[1] 本人 《外国 学 汉语

语》》》,《学》2010年,第9期、第10期。

参考文献:

大学学 》2001年第2期。 :《汉语 :《 语 学》, : 教育出 明:《 于 汉语 的 语》,《中国语文》1984年第5期。 文华:《对外汉语教学语 》,北京:语文出 ,1994年。 (→) (中国语文) 1985 年第4期。 大学出 ,1996 年。 :《 汉语 》,海:华 的一 VP" 学 ▶ 、《 汉语教学》2002 年第 3 期。 与**汕** 🔏 》,《外语教学与 》2001 年第 4 期。 :《语 的 》,《方》1994年第3期。 语 **炎**》,《中国语文》1982年第6期。 :《 语 中的 》2010年第9期、第10期。 潘晨婧:《外国 学 汉语 》,《学

Levinson Stephen C. Pragmatics. Cambridge: Cambridge University Press, 1983.